

ИЛМИЙ ТАҚРИЗЛАР

РЕЦЕНЗИЯ

на монографию кандидата филологических наук,
доцента Рахимова Ганишера Худайкуловича
“Инглиз тили Ўзбекистонда:
социолингвистик ва прагматик кўрсаткичлар”
(«Английский язык в Узбекистане: социолингвистические и
прагматические аспекты»). – Ташкент: «Тамаддун», 2017. – 268 с.



Монография опубликована на узбекском языке и посвящена интересной и актуальной проблеме теории языка в аспекте анализа и описания социолингвистических и прагматических свойств английского языка, которые в условиях контактирования с узбекским и др. языками в Узбекистане (РУз) возникли в годы независимости (после 1991 г.).

Монография состоит из предисловия, четырех глав, списка использованной литературы.

Проблема внедрения английского языка в бывшие республики СССР (в условиях современного СНГ) стояла, стоит и будет стоять на всем евразийском пространстве, что связано с расширением экономических, научных, образовательных и др. аспектов каждой республики СНГ в отдельности и в целом ЕЭС.

Английский язык в Узбекистане занимает свою нишу в системе образования, в системе науки, в системе дипломатических отношений, в системе экономики и бизнеса и т.д. Традиционно доминирующим неродным языком в этих и других социальных сферах стран СНГ является русский язык. Вхождение английского языка не ущемляет социолингвистические функции русского языка в Узбекистане. Английский язык является языком, внедряющимся в условиях искусственного билингвизма, тогда как русский язык функционирует в условиях естественного и искусственного билингвизма.

В первой главе монографии «Варианты и вариативность английского языка в современном мире и особенности его функционирования» (с. 13–58) исследуется проблема вариантов английского литературного языка, их различия, которые вырисовываются на фоне общих языко-речевых свойств английского языка и которые являются планетарной проблемой

современности, так как использование английского языка в республиках СНГ в одних случаях базируются на его британский вариант, в других – на американский.

В этом плане обоснованно анализируются порождающиеся *Lingua franca* в результате контактирования английского и других языков. Рассматривается проблема *English franca* в условиях Узбекистана, ее социолингвистические аспекты. Отмечается, что в РУз английский язык распространяется через нормативное школьное и вузовское обучение, поэтому разговорно-бытовой *English franca* существует короткое время и исчезает, так как не имеет под собой постоянной естественной сферы функционирования в большом объеме, охватывающей разговорно-бытовую сферу общения людей.

Во второй главе книги «Социолингвистическая мотивация *English franca* в Узбекистане» (с. 59–126) рассматриваются такие проблемы, как социолингвистические характеристики учебных, научных и др. текстов, созданных на основе *English franca*: английский язык в сфере предпринимательства, в сфере полиграфии и т.д. В главе раскрывается уровень функционирования английского языка в этих сферах деятельности индивида и общества в условиях Республики Узбекистан. Определяются положительные моменты и проблемы, которые следует решать.

В третьей главе «Прагматические особенности английского языка в речи узбекистанцев» (с. 127–186). В этой главе рассматриваются такие проблемы в речи узбекистанцев на английском языке, как: лингвокультурологическая проблема, проблема категории вежливости, акцент (интерференция).

Проблемы лингвокультурологии и акцента анализируются во взаимосвязи, так как культура языка и речи тесно соприкасаются с проблемой речевого акцента; уменьшение акцента (интерференции) повышает в целом культурные и лингвокультурологические аспекты владения неродным языком, и – наоборот.

В четвертой главе монографии «Английский язык в системе образования Узбекистана» (с. 187–235) исследуются такие актуальные проблемы, как: методология и методика обучения иностранным языкам в целом и английскому языку в частности; психолингвистические и когнитивные особенности усвоения неродного языка; варианты английского языка и проблема языкового образования; *Lingua franca* в системе образования.

Анализ обучения английскому языку в аспекте проблем социолингвистики дает возможность рассмотреть лингводидактику и методику с новых (нетрадиционных) учебно-научных позиций, которые позволяют во главу угла ставить не только собственно языковедческие, но и экстралингвистические факторы, связанные, с одной стороны, с

предлагаемым обучающимся английским языковым материалом и, с другой стороны, с социолингвистической ситуацией английского языка в условиях контактирования в РУз не только с узбекским, но и с русским, и с другими языками, функционирующими в этой полиязычной, полиэтнической географической территории.

Каждая глава монографии имеет свое начало, основную часть и заключение. Обзор научной литературы, ее анализ, выводы и умозаключения свидетельствуют о научной компетентности автора книги.

Книга интересная, способствующая решению проблем и видению порождающихся новых проблем как в области теории языка, сравнительного языкознания, социолингвистики, так и в области лингводидактики и методики обучения неродному (английскому) языку.

Логическая взаимосвязь, взаимопоследовательность и взаимообусловленность рассматриваемых проблем в монографии, последовательно дополняющие друг друга.

В монографии теоретические и практические аспекты английского языка в условиях Узбекистана, когда он контактирует больше всего с тюркскими языками (узбекский, каракалпакский, казахский), анализируются через призму тюркского языкового сита, которое пропускает или не пропускает те или иные особенности английского языка для восприятия и речепроизводства тюркофоном (прежде всего узбекофоном) независимо от типа литературного варианта английского языка.

Многие общелингвистические, лингвоконтрастивные, социолингвистические, лингводидактические и методические проблемы, рассматриваемые в монографии, существуют и в других странах СНГ, в которых активное вхождение английского языка в сферу образования, предпринимательства, бизнеса, дипломатии, лингвокультурных отношений и т.д. началось в такое же время, почти в таких же социальных условиях, поэтому умозаключения, материалы, представленные в книге Г.Х. Рахимова, в научном и практическом планах будут полезны не только для специалистов Республики Узбекистан, но и для специалистов, работающих в других тюркоязычных республиках СНГ.

Список использованной литературы (314 наименований) обширный, разносторонний, достаточный и необходимый для книги, написанной в жанре монографии как первичного научного текста.

Наше пожелание касается того, что в книге желательно было бы глубже дифференцировать лингводидактическое описание теоретического языкового материала от методики его внедрения в учебный процесс.

Таким образом, монография Рахимова Г.Х. «Инглиз тили Ўзбекистонда: социолингвистик ва прагматик кўрсаткичлар» (Английский язык в Узбекистане: социолингвистические и прагматические аспекты) характеризуется высокой научностью, объективностью, скрупулезной методикой анализа языкового материала, выводами и умозаключениями, вбирающими в себя как традиционные проблемы контактирования языков и функционирования неродного (иностранный) языка в условиях тюркского языкового мышления и восприятия другой инофонии (германской), так и новые (зародившиеся и зарождающиеся) социолингвистические, прагматические проблемы, охватывающие различные социальные сферы деятельности индивида и общества в новых условиях – в условиях независимого развития государства.

Маханбет Джусупов
доктор филологических наук, профессор
Узбекский государственный университет мировых языков